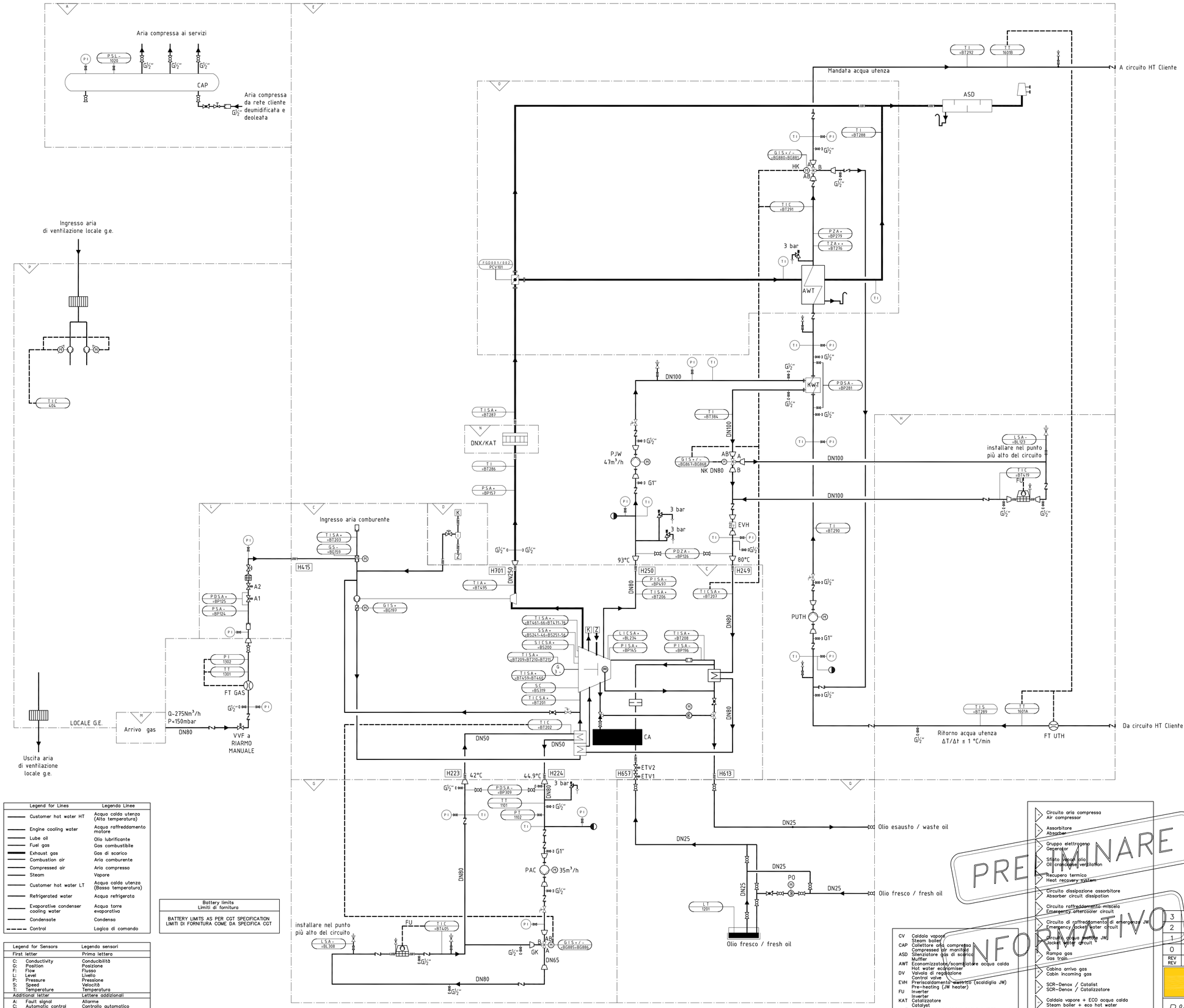

Legend for Lines	Legenda Linee
Customer hot water HT	Acqua calda utenza (Alta temperatura)
Engine cooling water	Acqua raffreddamento motore
Lube oil	Olio lubrificante
Fuel gas	Gas combustibile
Exhaust gas	Gas di scarico
Combustion air	Aria comburente
Compressed air	Aria compressa
Steam	Vapore
Customer hot water LT	Acqua calda utenza (Bassa temperatura)
Refrigerated water	Acqua refrigerata
Evaporative condenser cooling water	Acqua torre evaporativa
Condensate	Condensa
Control	Logica di comando

Legend for Sensors	Legenda sensori
First letter	Prima lettera
C: Conductivity	Conducibilità
G: Position	Posizione
F: Flow	Flusso
L: Level	Livello
P: Pressure	Pressione
S: Speed	Velocità
T: Temperature	Temperatura
Additional letter	Lettere addizionali
A: Fault signal	Allarme
C: Automatic control	Controllo automatico
D: Difference	Differenziale
E: Element	Sonda
I: Indication	Indicatore
S: Switch (on and off)	Selettore (on & off)
T: Transmitter	Trasmettitore
Z: Switch (only off)	Selettore (solo off)
Example:	Esempio:
PSA-	
minimum	Minimo
fault signal	Allarme
switch	Selettore
pressure	Pressione

Battery limits Limiti di fornitura
BATTERY LIMITS AS PER CGT SPECIFICATION LIMITI DI FORNITURA COME DA SPECIFICA CGT

CV	Caldaia vapore Steam boiler
CAP	Collettore aria compressa Compressed air manifold
ASD	Silenziatore gas di scarico Muffler
AWT	Economizzatore/scambiatore acqua calda Hot water economiser
DV	Valvola di regolazione Control valve
EVH	Preriscaldamento elettrico (scaldiglia JW) Pre-heating (JW heater)
FU	Inverter Inverter
KAT	Catalizzatore Catalyst
KWT	Scambiatore di calore acqua utenza – JW Users water heat exchanger – JW
TK	Elettroradiatore dissipativo Fan cooler
DNX	Scr-Denox Scr-Denox
CA	Coppa ogglunitvo olio Additional oil pan
ASB	Assorbitore Absorber
TE	Torre evaporativa Evaporative condenser

- Circuito aria compressa / Air compressor
- Assorbitore / Absorber
- Gruppo elettrogeno / Generator
- Sfiato vapori olio / Oil crankcase ventilation
- Recupero termico / Heat recovery system
- Circuito dissipazione assorbitore / Absorber circuit dissipation
- Circuito raffreddamento miscela / Emergency aftercooler circuit
- Circuito di raffreddamento di emergenza JW / Emergency jacket water circuit
- Circuito acqua calda JW / Jacket water circuit
- Rampa gas / Gas train
- Cabina arrivo gas / Cabin incoming gas
- SCR-Denox / Catalist / SCR-Denox / Catalizzatore
- Caldaia vapore + ECO acqua calda / Steam boiler + eco hot water
- Ventilazione / Ventilation
- Circuito olio lubrificazione / Lube oil circuit
- Circuito acqua refrigerata / Chilled water circuit

Legend for Symbols	Legenda simboli
Stop valve	Valvola di intercettazione a farfalla
Ball valve	Valvola a sfera
Three-way valve	Valvola a tre vie
Exhaust diverter	Diverter gas scarico
Non-return valve	Valvola di non ritorno
Safety valve (in line)	Valvola di sicurezza (in linea)
Safety valve	Valvola di sicurezza
Pressure regulator	Regolatore di pressione
Valve hand-driven	Valvola manuale
Valve solenoid drive	Valvola a solenoide
Valve diaphragm drive	Valvola a membrana
Throttle valve	Valvola a farfalla
Connection to atmosphere	Connettore ad atmosfera
Funnel	Imbuto
Power drive	Motorizzazione
Diaphragm drive	Comando a membrana
Pneumatic drive	Comando pneumatico
Electromagnetic drive	Comando elettromagnetico
Temperature local display	Termometro locale
Pressure local display	Manometro locale
Airfilter / Gasfilter	Filtro aria/gas
Fluidfilter	Filtro
Expansion joint	Giunto di espansione
Y filter	Filtro a Y
Vacuum valve	Rompivuoto
Power drive damper	Serranda motorizzata
Circulating pump	Pompa di circolazione
Gear pump	Pompa ad ingranaggi
Exhaust turbocharger	Turbina gas di scarico
Alternator	Generatore
Chimney	Camino
Fan cooler	Elettroradiatore
Expansion vessel	Vaso di espansione
Silencer	Silenziatore gas di scarico
Acoustical buffer	Setti fonoassorbenti
Pre-heating	Pre-riscaldamento
Breather	Sfiato
Gas-air mixer	Mixer gas-aria
Heat exchanger	Scambiatore di calore
Cyclone	Ciclone
Steam trap	Scaricatore di condensa
Flame trap	Rompifiamma
Compressor	Compressore
Gas engine	Motore a gas
Steam turbine	Turbina a vapore
Refrigeratory	Refrigeratore

PRELIMINARE
INFORMATIVO

REV	DATA DATE	DESCRIZIONE / DESCRIPTION	DISEGNATO DRAFTING	VISTO CHECKED	APPROVATO APPROVED
3					
2					
1					
0		EMISSIONE – ISSUED	SCOTTI	CAFFERATA	SALMOIRAGHI

Compagnia Generale Trattori
DIVISIONE ENERGIA
TEL. 02.27427548 – FAX. 02.27427679 VIMODRONE (MI)

Processed by AUTOCAD

COMMESSA / JOB

CLIENTE / CUSTOMER

SCALA / SCALE: 1:#

FOGLIO / SHEET 1 DI / OF 1

P&I CIRCUITI MOTORE CON RECUPERO ACQUA CALDA HT

MOTORE CAT CG170-12E 1200kWe

DIS./DWG. SOLUZIONE 1

IL PRESENTE DISEGNO E' PROPRIETA' AZIENDALE _ CGT TUTELERA' I PROPRI DIRITTI A TERMINI DI LEGGE.
THIS DWG IS COMPANY PROPERTY CGT LAWFULLY RESERVES ALL RIGHTS.